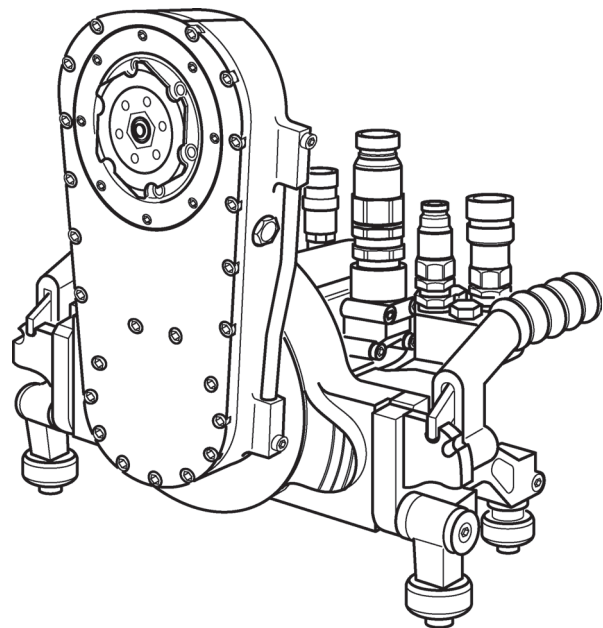


Mode d'emploi

Scie murale WZ

Indice 006



Félicitations,

Vous avez opté pour un appareil TYROLIT Hydrostress et donc pour un standard technologique sûr et de tout premier plan. Seules les pièces détachées d'origine TYROLIT Hydrostress garantissent la qualité et l'interchangeabilité. En cas de maintenance négligée ou inadéquate, nous ne pourrions pas honorer notre engagement de garantie tel qu'il est stipulé dans nos conditions de livraison. Toute réparation doit être exécutée exclusivement par du personnel spécialisé et formé à cet effet.

Notre service après-vente est à votre disposition pour maintenir votre appareil TYROLIT Hydrostress en bon état de fonctionnement.

Nous vous souhaitons un travail optimal avec votre appareil.

TYROLIT Hydrostress

Copyright © TYROLIT Hydrostress

TYROLIT Hydrostress AG
Witzbergstrasse 18
CH -8330 Pfäffikon
Suisse
Tél. 0041 (0) 44 952 18 18
Fax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Sécurité



Ce mode d'emploi ne représente qu'une partie de la documentation produit fournie avec la scie murale. Le présent document est complété par le «Manuel de sécurité / Description du système des scies murales».



DANGER

Le non-respect des consignes de sécurité du «Manuel de sécurité / Manuel du système» peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

- ▶ S'assurer que le «Manuel de sécurité / Description du système des scies murales» a été entièrement lu et compris.



DANGER

Risque de coupure par la lame de scie!

- ▶ Porter des gants de protection lors des travaux sur la scie murale, en particulier sur la lame de scie.
- ▶ N'utiliser la lame de scie qu'avec la protection de lame.



DANGER

Risque de blessures graves ou de dommages matériels du fait de mouvements incontrôlés de la scie murale!

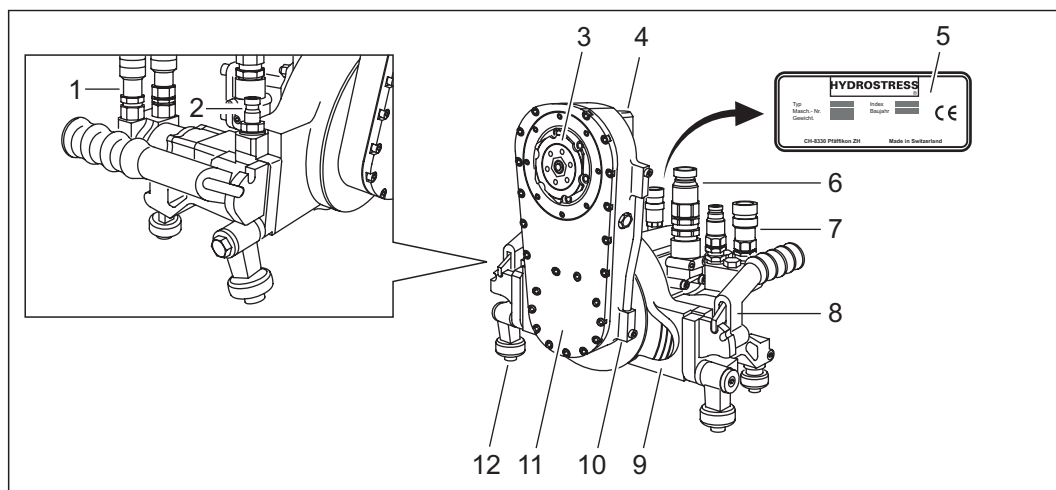
- ▶ Ne pas coupler ou découpler des flexibles lorsque le groupe d'entraînement est en marche.

2 Description

2.1 Système de scie murale

La constitution et le fonctionnement du système de scie murale sont décrits dans le «Manuel de sécurité / Description du système des scies murales».

2.2 Scie murale

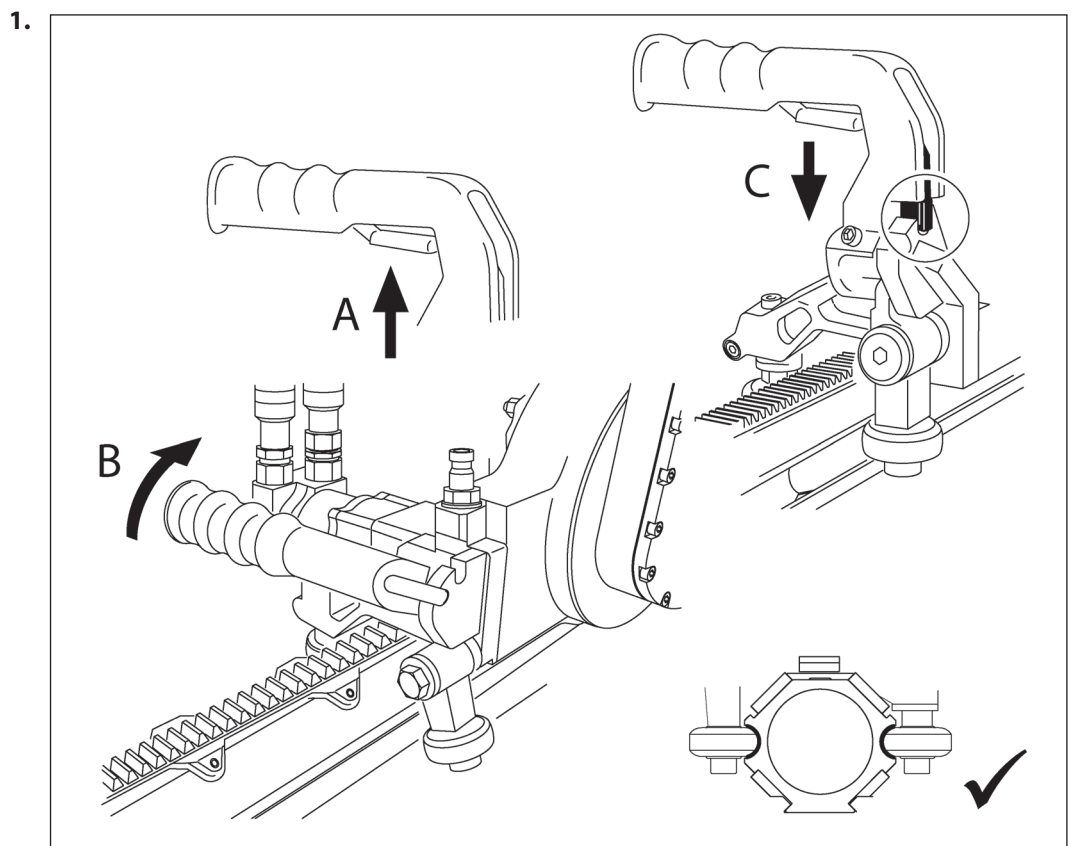


Composants

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Moteur d'avancement "déplacement" | 7 Moteur d'avancement "pivotement" |
| 2 Raccord d'eau | 8 Poignée de transport / Dispositif de verrouillage |
| 3 Porte-lame | 9 Châssis |
| 4 Support de protection de lame | 10 Conduite d'eau |
| 5 Plaque signalétique | 11 Bras pivotant à engrenage |
| 6 Moteur d'entraînement de lame | 12 Galet de guidage |

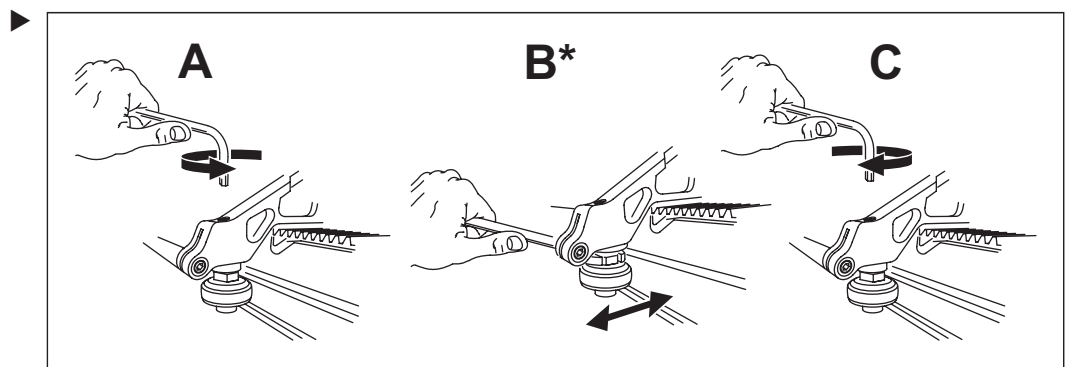
3 Montage et démontage

3.1 Monter la scie murale sur le rail de guidage



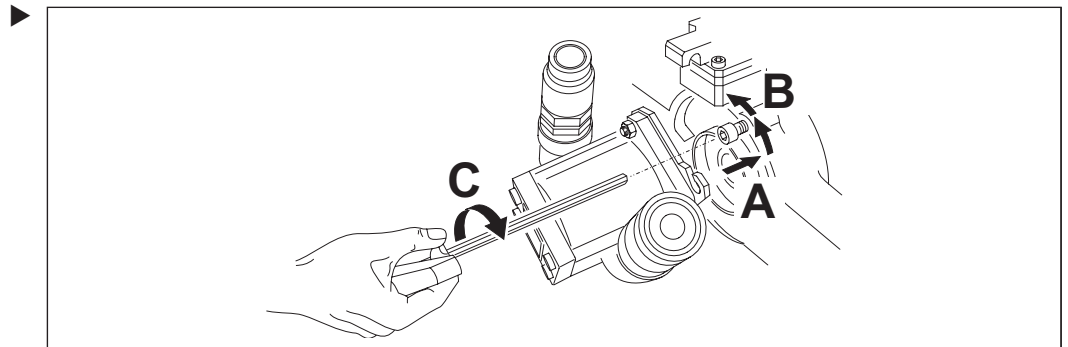
2. Si les poignées ne s'enclenchent pas ou s'il y a du jeu entre la scie murale et le rail de guidage; régler les galets de guidage.

3.2 Régler les galets de guidage



- * Les galets de guidage doivent adhérer à la rainure de guidage et pouvoir être tournés à la main.

3.3 Monter le moteur d'entraînement



3.4 Monter la lame de scie



DANGER

Risque de blessures graves ou mortelles si la lame de scie est mal fixée!

- ▶ Utiliser exclusivement des vis originales de TYROLIT Hydrostress AG.



DANGER

Risque de blessures graves par mise en marche subite de la lame de scie !

- ▶ Couper le groupe d'entraînement avant tous travaux sur la lame de scie.
- ▶ Mettre les flexibles hors pression.

3.4.1 Préparer le montage

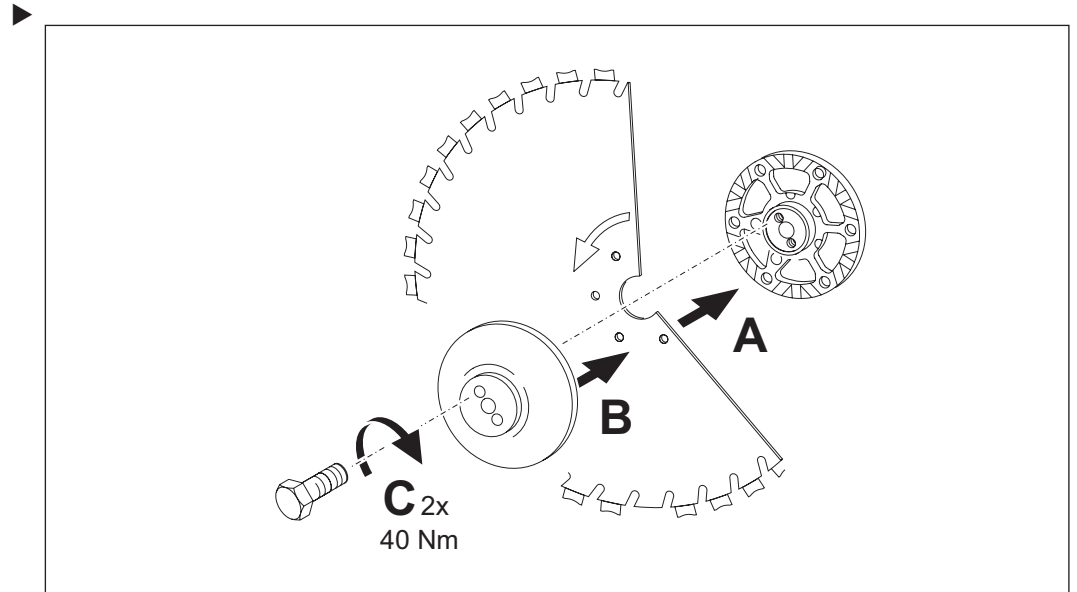
- ▶ Lors du premier montage, démonter les vis de fixation pour coupe affleurante sur la bride à démontage rapide.

3.4.2 Pré-assemblage de l'ensemble de lame de scie

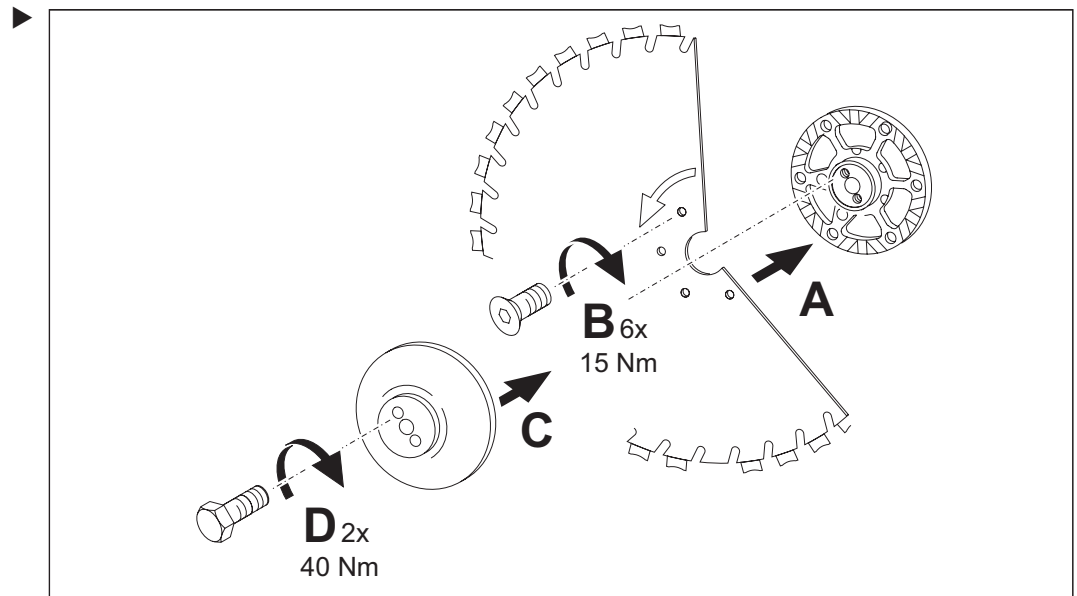


Le sens de rotation de la lame de scie doit coïncider avec le sens de rotation de la machine.
Alignement correct: Fraisage des trous de fixation contre le couvercle de lame.

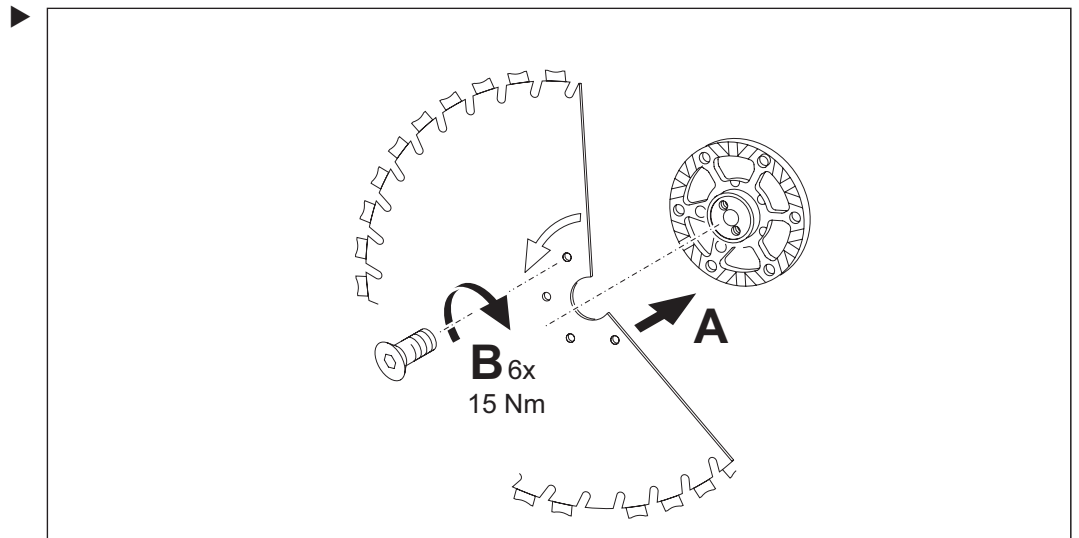
Pour coupe normale avec lames de scie jusqu'à Ø 1000 mm



Pour coupe normale avec lames de scie de Ø supérieur à 1000 mm



Pour couple affleurante



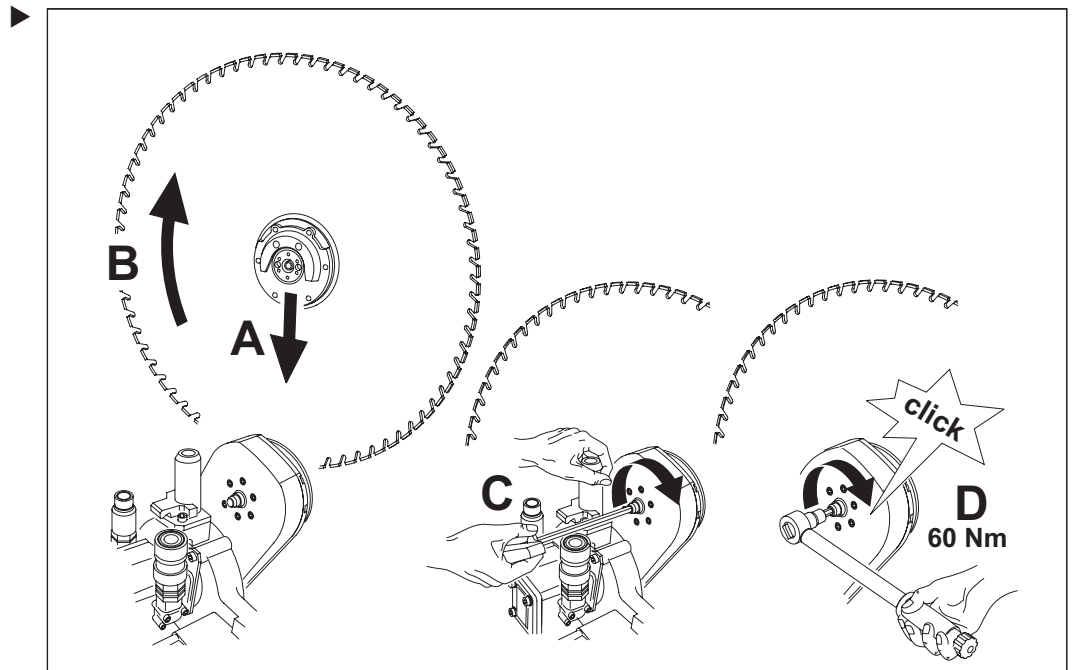
3.4.3 Fixer l'ensemble lame de scie



DANGER

Risque de blessures graves ou mortelles si la lame de scie est mal fixée!

- ▶ Contrôler que la douille et la vis centrale sont bien enfoncées.
- ▶ Serrer la vis centrale à un couple de 60 Nm.



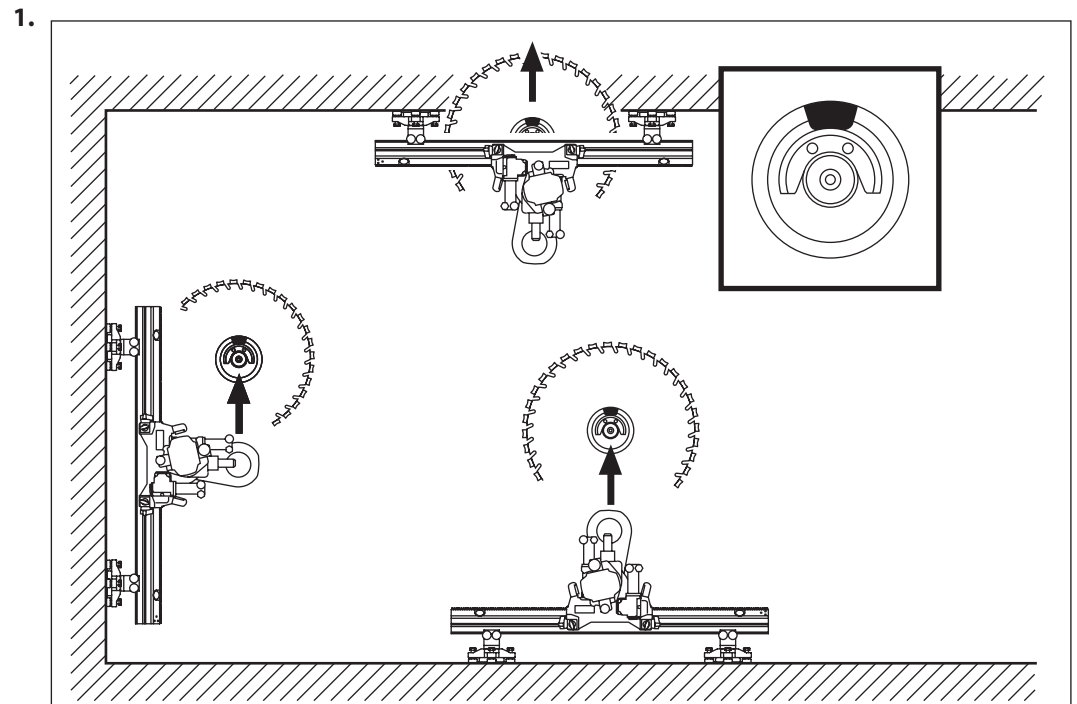
3.5 Démonter l'ensemble lame de scie



AVERTISSEMENT

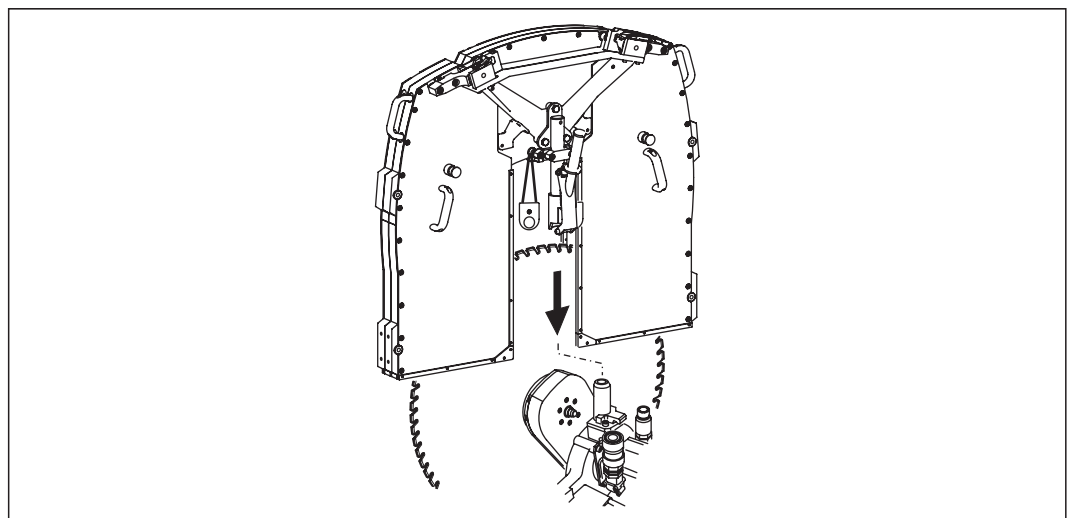
Risque de blessures en cas de chute de la lame de scie!

► Déposer l'ensemble lame de scie vers le haut.



2. Démonter l'ensemble lame de scie dans l'ordre inverse du montage.

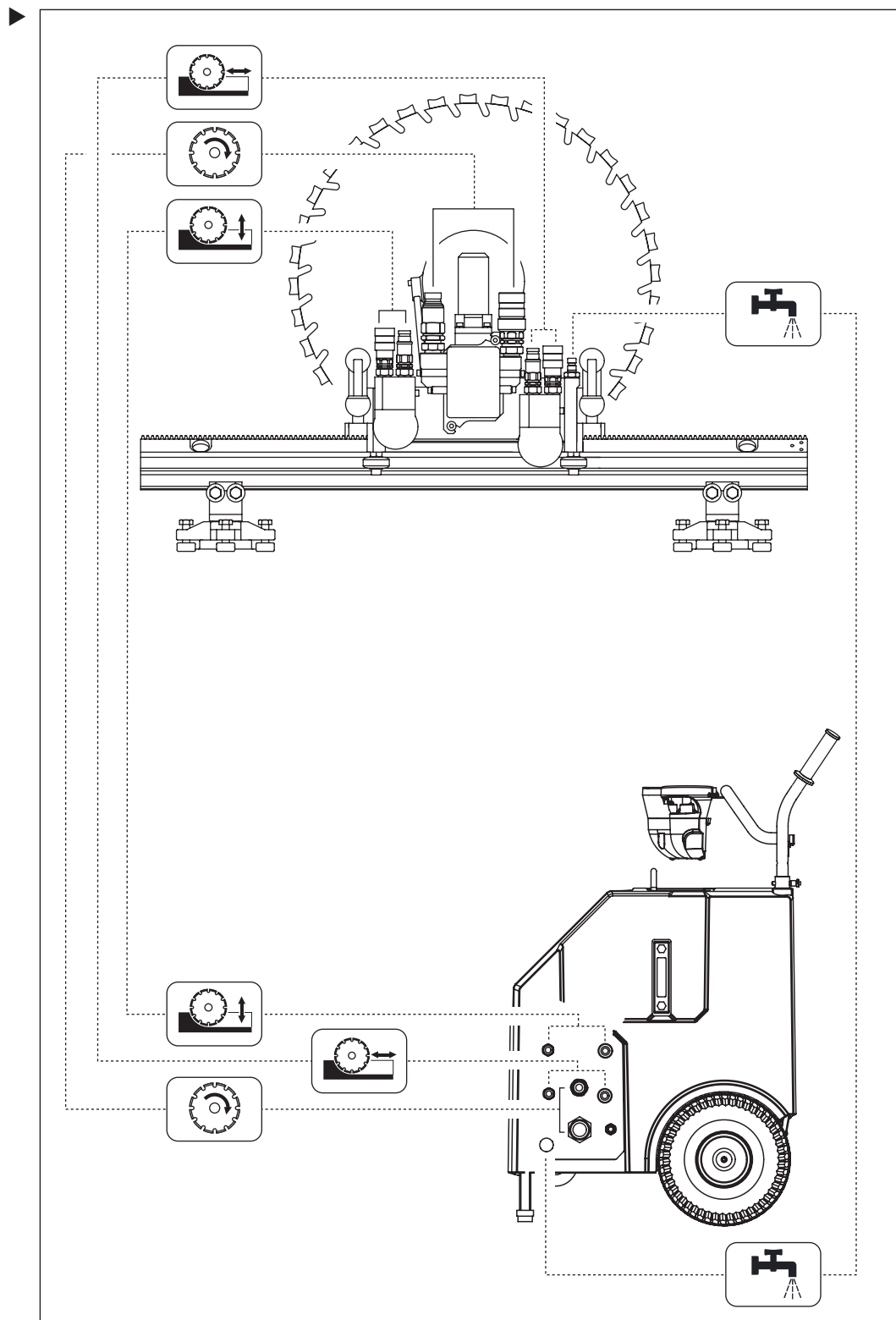
3.6 Monter la protection de lame



► Monter la protection de lame comme indiqué sur la notice d'utilisation.

3.7 Raccorder la scie murale au groupe d'entraînement

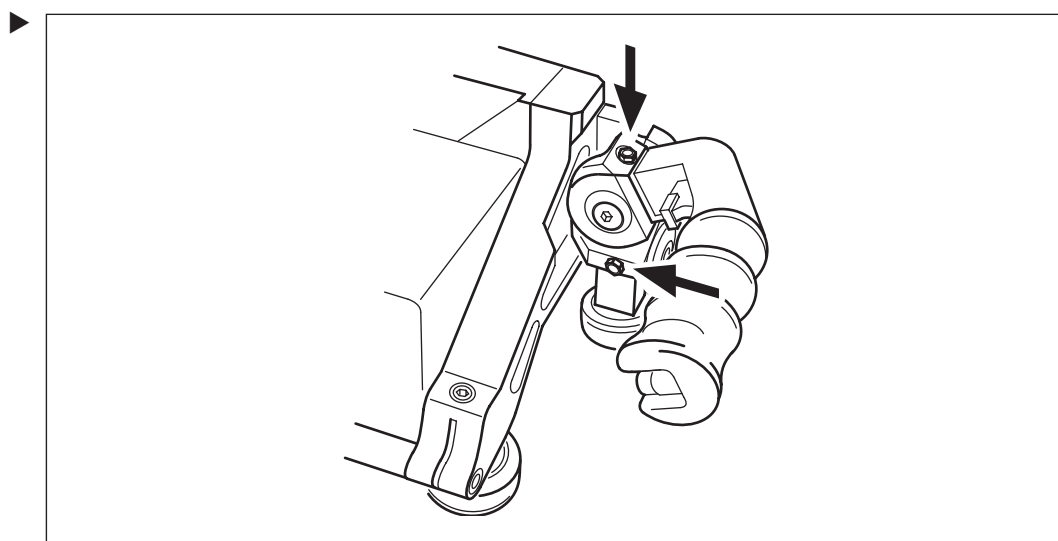
- ✓ Le groupe d'entraînement est déconnecté du secteur
- ✓ Les coupleurs sont propres
- ✓ Les flexibles sont en bon état



4 Entretien et maintenance

Tableau d'entretien et de maintenance		Avant chaque mise en service	A la fin du travail	Chaque semaine	Tous les ans	En cas de pannes	En cas de dommages
Scie murale	▶ Resserrer les vis et écrous desserrés (respecter les indications de couple).	X				X	X
Dispositif de verrouillage	▶ Nettoyer les fraisages du verrouillage et les rainures de guidage.	X	X			X	X
	▶ Lubrifier.			X		X	X
Galets de guidage	▶ Contrôler l'usure du jeu de roulements.	X	X			X	X
	▶ Nettoyer.	X	X			X	X
	▶ Remplacer.						X
Bras pivotant	▶ Nettoyer à l'eau.		X				
	▶ Contrôler l'usure du porte-lame.	X				X	X
	▶ Remplacer l'huile à engrenages.	Toutes les 50 h					
Moteur d'avancement	▶ Contrôler la propreté et l'étanchéité.	X	X			X	X
Moteur d'entraînement	▶ Contrôler la propreté et l'étanchéité.	X	X			X	X
Gestion de l'eau	▶ Contrôler la propreté et l'étanchéité de la conduite d'eau.	X				X	X
	▶ Purger l'eau.		X				
Lame de scie	▶ Nettoyer à l'eau.		X				
	▶ Contrôler l'usure.	X	X			X	X
Révision	▶ La faire effectuer par TYROLIT Hydrostress AG ou par un représentant agréé.	Après 100 / 300 / 500 / 700 heures					

4.1 Lubrification du dispositif de verrouillage

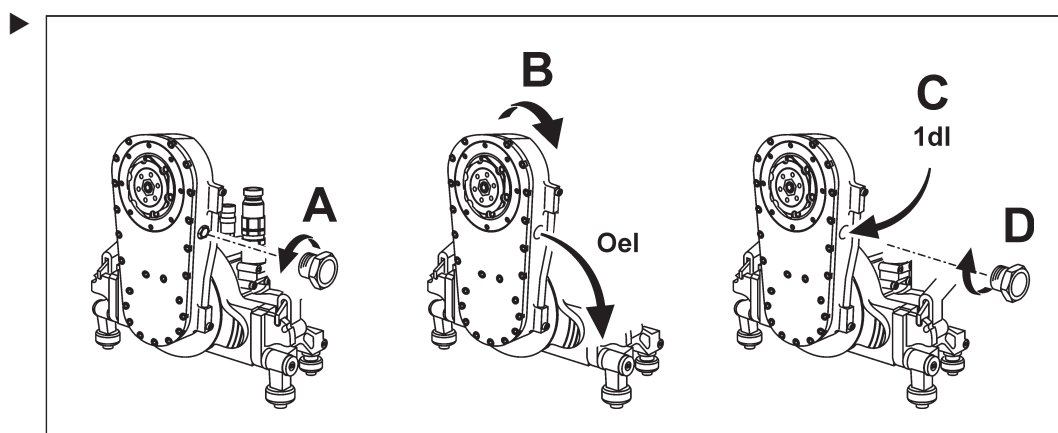


4.2 Remplacement de l'huile à engrenages

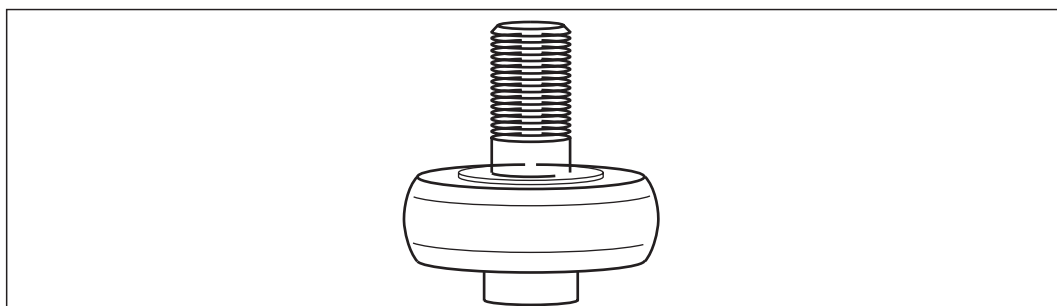


La scie murale peut être endommagée par une huile inadaptée!

► Utiliser uniquement de l'huile TYROLIT Hydrostress AG (N° 10981362, 1 dl).



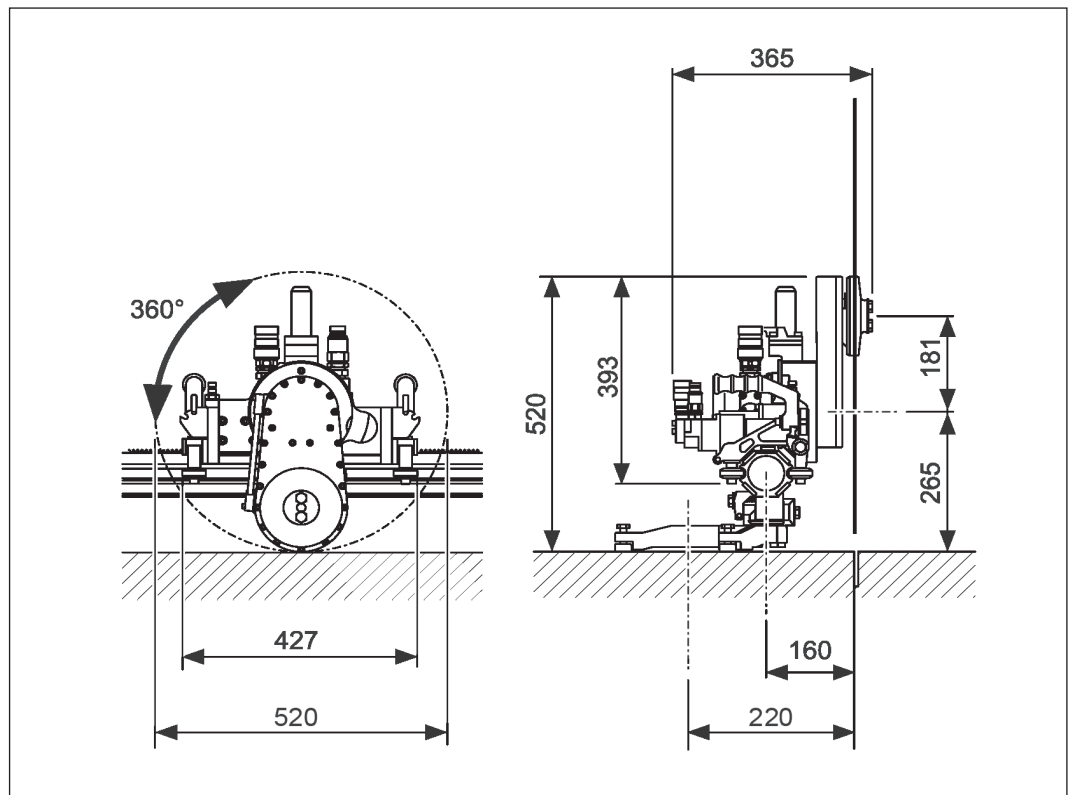
4.3 Remplacer les galets de guidage



► Remplacer les galets de guidage défectueux par le jeu de rechange n° 10977911.

5 Caractéristiques techniques

5.1 Dimensions



Dimensions en mm

5.2 Type

Type	
Paramètre	Valeur
Construction	légère, aluminium / acier
Bras pivotant orientable	360°
Mécanisme de transmission	roue dentée
Rapport de transmission entraînement de lame	1:2,6
Poignées	2 pièces, combinées avec fonction de verrouillage
Guidage par galets	à faible usure, adapté à tous les systèmes de rail VS et VAS
Fixation sur rail	fonction de verrouillage et de sécurité sur la poignée
Moteur principal	fixation par dispositif de changement rapide (taille 2)
Moteur d'avancement	Geroller avec fonctions de surcharge et de freinage intégrées
Coupe affleurante	bride à démontage rapide ST sans couvercle de lame
Coupe normale	bride à démontage rapide ST avec couvercle de lame
Eau	raccord d'eau sur le châssis

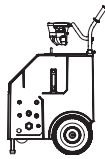
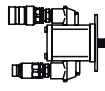
5.3 Poids

Poids	
Paramètre	Valeur
Tête de scie murale complète avec moteur d'entraînement de lame 22 ccm	29 kg

5.4 Moteur d'entraînement de lame

Moteur d'entraînement de lame	
Paramètre	Valeur
Moteur hydraulique	1100 à max. 3333 tr/min
Taille	2
Cylindrée	12 à 30 cm ³
Pression de service	260 bars
Construction	moteur à engrenage extérieur

Vitesse de rotation des moteurs hydrauliques de scies murales

						
	cm ³ 12	cm ³ 16	cm ³ 18	cm ³ 22	cm ³ 26	cm ³ 30
l/min 33	2750	2063	1833	1500	1269	1100
l/min 40	3333	2500	2222	1818	1538	1333
l/min 45	3750	2813	2500	2045	1731	1500
l/min 50	4167	3125	2778	2273	1923	1667
l/min 60	5000	3750	3333	2727	2308	2000
l/min 70	5833	4375	3889	3182	2692	2333

 Utilisation possible

 Utilisation non possible

5.5 Moteur d'avancement «déplacement»

Moteur d'avancement "déplacement"	
Paramètre	Valeur
Moteur hydraulique	40 tr/min
Construction	Geroller avec engrenage planétaire, frein et coupleur de surcharge intégrés
Pression de service	120 bars max.
Couple de sortie	150 Nm
Force d'avancement	5000 N
Avance	roue dentée sur rail

5.6 Moteur d'avancement «pivotement»

Moteur d'avancement "pivotement"	
Paramètre	Valeur
Moteur hydraulique	40 tr/min
Construction	Geroller avec engrenage planétaire, frein et coupleur de surcharge intégrés
Pression de service	120 bars max.
Couple de sortie	150 Nm
Plage de pivotement (bras pivotant)	360°
Force d'avancement	3000 N

5.7 Lames de scie

Lames de scie		
Paramètre	Valeur	
Diamètre de lame max.	Ø 1600 mm	
Lame de scie à monter librement	Ø 825 mm	
Porte-lame	Ø 60 mm	
Fixation de la bride de lame à la scie murale	bride à démontage rapide ST	
Fixation de la lame de scie à la bride de lame (également pour coupe affleurante)	6 vis à tête fraisée cercle primitif de référence 130 mm	
Fixation du couvercle de lame à la bride de lame	2 vis hexagonales	
Profondeur de coupe	Ø 800 mm	320 mm
	Ø 1000 mm	420 mm
	Ø 1200 mm	520 mm
	Ø 1500 mm	670 mm
	Ø 1600 mm	720 mm

5.8 Consommables

Consommables		
Paramètre		Valeur
Huile à engrenages (bras pivotant)		Klüber EG 4-150 (N° TYROLIT 10979011)
Graisse lubrifiante (dispositif de verrouillage)	Pénétration	265 à 295NLGI
	Classe NLGI	2

5.9 Groupes d'entraînement raccordables

La scie murale ne doit être utilisée qu'avec des groupes d'entraînement TYROLIT Hydrostress adaptés.

Puissances exigées du groupe d'entraînement	
Paramètre	Valeur
Puissance minimale	20 kW (pression de service max. 260 bars)
Puissance maximale	25 kW (pression de service max. 260 bars)

Raccord d'eau	
Paramètre	Valeur
Pression	2 à 6 bars
Quantité	min. 6 l/min
Température max.	25 °C

Déclaration de conformité CE

Désignation	Scie murale
Référence du matériel	WZ
Année de construction	2003

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit répond aux directives et normes suivantes:

Directive appliquée

Directives Machine 2006/42/CE

Normes appliquées

EN 12100-1	Sécurité des machines, notions fondamentales, principes généraux de conception.
EN 12100-2	
EN 294	Sécurité des machines. Distances de sécurité pour que les membres supérieurs n'entrent pas en contact avec les zones dangereuses.
EN 349	Sécurité des machines. Distances de sécurité visant à prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain.
EN 982	Sécurité des machines. Prescriptions de sécurité relatives aux systèmes et à leurs composants - Hydraulique.

